

Während des Festivals:

## Festivalkasse im Englandladen

Gottschedstraße 12, 04109 Leipzig

Täglich 11.00 – 18.00 Uhr // Tel. +49-(0)341-215 49 35



Gleich nebenan:

## Festivalcafé Restaurant Barcelona

Täglich 11.00 – open end // Tel. +49-(0)341-212 61 28

Treffpunkt für alle – Publikum, Künstler, Journalisten und Kollegen

Ganztägig Speisen und Getränke



# Rahmenprogramm

Freier Eintritt bei allen Veranstaltungen

## Mittwoch 06. November

16.30 – ca. 18.30 Uhr // Passage Kinos

Eintritt frei

### »1913 – Tanz auf dem Vulkan«

Dokumentarfilm von Dag Freyer //

Über Entstehung, Uraufführung und  
gesellschaftlichen Kontext des Balletts

»Le sacre du printemps« von Igor Strawinsky  
(Musik) und Vaslav Nijinsky (Choreografie)

(ARTE/ZDF 2013)

Einführung: Prof. Dr. Patrick Primavesi,  
Theaterwissenschaftler, Universität Leipzig,  
und Direktor Tanzarchiv Leipzig

In Kooperation mit **arte**



Igor Strawinsky

## Donnerstag 07. November

16.00 – ca. 19.15 Uhr // Passage Kinos (zwei Pausen)

Eintritt frei

Film aufzeichnungen

### »Le sacre du printemps« (»Das Frühlingsopfer«)

Vier Choreografien des Balletts von Igor Strawinsky:

Vaslav Nijinski (Original Paris 1913), Sasha Waltz (Paris 2013),

Dietmar Seyffert (Leipzig 1981), Pina Bausch (Wuppertal 1975)

16.00 Uhr Einführung und 17.55 Uhr Gespräch mit Dietmar Seyffert:  
Prof. Dr. Patrick Primavesi, Leipzig

In Kooperation mit

**arte**

Choreografie von  
Vaslav Nijinski  
(Original Paris 1913)



## Freitag 08. November

16.30 – ca. 18.30 Uhr // Passage Kinos

Eintritt frei

### »Totschweigen«

Dokumentarfilm von Margareta Heinrich  
& Eduard Erne (1994) in Bezug zu  
Elfriede Jelinek »Rechnitz (Der Würgeengel)«

**Einführung: Enrico Lübbe, Intendant  
Schauspiel Leipzig, und Torsten Buß,  
Chefdramaturg Schauspiel Leipzig**



## Samstag 09. November

14.30 – ca. 16.30 Uhr // Passage Kinos

Eintritt frei

### »El ángel exterminador« (»Der Würgeengel«)

Film von Luis Buñuel, Mexiko (1962) in Bezug zu  
Elfriede Jelinek »Rechnitz (Der Würgeengel)«

**In deutscher Sprache**

**Einführung: Dr. Martina Bako, Theater-  
wissenschaftlerin, Universität Leipzig**



17.00 – ca. 18.00 Uhr // Schauspielhaus / Start: Baustelle

Eintritt frei

Technische Führung

### »Die Räder im Getriebe«

Zum 4. Mal: Einblick in die Bühnentechnik

**Konzeption und Führung:  
Bernd E. Gengelbach, Co-Direktor und  
Technischer Leiter euro-scene Leipzig,  
und Thomas Kirsten, Technischer Direktor  
Schauspiel Leipzig**



## Sonntag 10. November

14.30 – ca. 16.00 Uhr // Schauspielhaus / Baustelle

Eintritt frei

### Podiumsdiskussion »Prinzip Hoffnung«

»Schwarze Milch« als Metapher jenseits der Klischees –  
Osteuropa im Fokus // Mit Videoausschnitten  
und anschließendem Empfang

**Gesprächsteilnehmer:**

/ **Leman Yilmaz**, Intendantin Istanbul Theatre Festival, Istanbul / Türkei  
/ **Radojke Ivanović**, Musiker, Travnik / Bosnien-Herzegowina  
/ **Bekim Lumi**, Regisseur, Prishtina / Kosovo  
/ **Gjergj Prevazi**, Choreograf, Albanisches Tanztheater, Tirana / Albanien  
/ **Ernest Wichner**, Leiter Literaturhaus Berlin

**Moderation: Dr. Martina Bako, Leipzig**

**Mit deutscher Übersetzung**



L. Yilmaz



R. Ivanović



B. Lumi



G. Prevazi



E. Wichner



M. Bako

Leipzig  
**euro-scene**  
23. Festival zeitgenössischen  
europäischen Theaters

**Festivalbüro:**  
Tel. +49-(0)341-980 02 84  
[www.euro-scene.de](http://www.euro-scene.de)